

Wichtig- Sorgfältig lesen und Aufbewahren  
IMPORTANT - READ CAREFULLY - RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

Hergestellt für/manufactured for

POL-POWER Sp. z o.o.,  
ul. Poznańska 113A,  
PL 62-052 Kormoniki

Bett produziert nach:

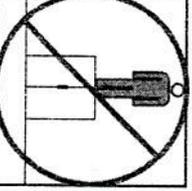
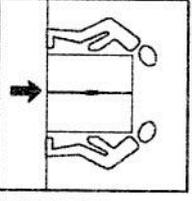
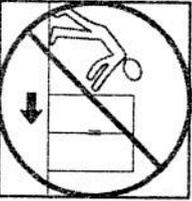
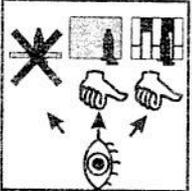
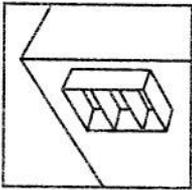
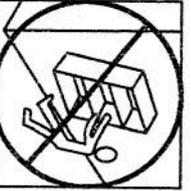
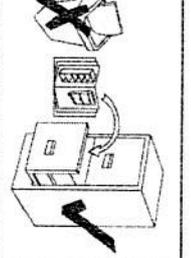
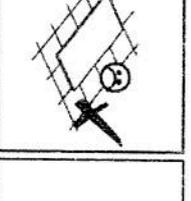
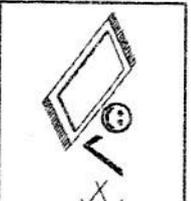
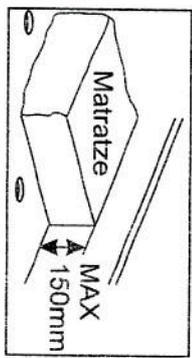
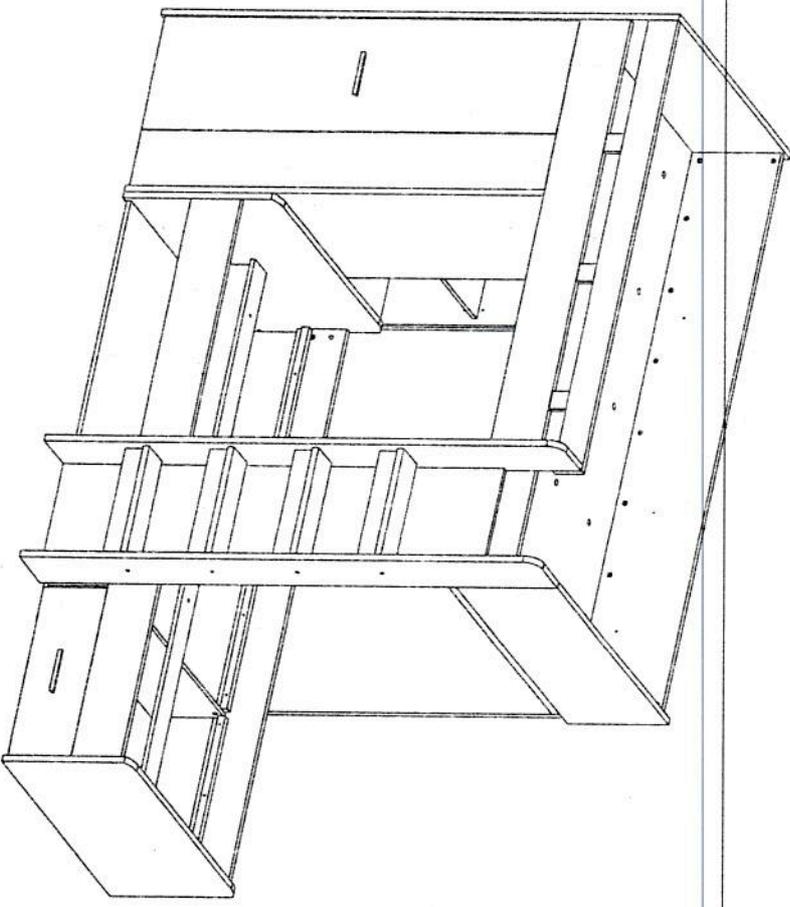
DIN EN 747-1;2012(D)+A1:2015

WARNUNG:

„Hochbetten und Etagenbetten sind nicht für Kinder unter dem sechsten Jahresalter geeignet, da das Risiko von einer Verletzung bei einem Sturz aus der Höhe entsteht.“

WARNING:

„High beds and the upper bed of bunk beds are not suitable for children under six years due to the risk of injury from falls.“



DEUTSCH

## Gebrauchsanleitung

**WICHTIG! DIE FOLGENDEN ANLEITUNGEN SIND SORGFÄLTIG ZU LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFZUBEWAHREN**

**WARNHINWEIS:** Hochbetten und das obere Bett von Etagenbetten sind für Kinder unter 6 Jahren aufgrund der Verletzungsgefahr beim Herausfallen aus dem Bett nicht geeignet.

**WARNHINWEIS:** Bei unsachgemäßem Gebrauch können Etagenbetten und Hochbetten eine ernste Verletzungsgefahr durch Strangulation darstellen. Gegenstände die nicht für den Gebrauch mit dem Bett ausgelegt sind, dürfen niemals an einem Teil des Bettes befestigt oder aufgehängt werden. Dies gilt z.B. aber nicht ausschließlich für Seile, Stricke, Schnüre, Kordeln, Haken, Gürtel und Taschen.

**WARNHINWEIS:** Kinder können zwischen dem Bett und der Wand, einer Dachschräge, einer Zimmerdecke, angrenzenden Einrichtungsgegenständen (Schränke) usw. ein-geklemmt werden.  
Um eine ernste Verletzungsgefahr zu vermeiden, darf der Abstand zwischen der Oberkante der Absturzsicherung und den angrenzenden Bauteilen 75 mm nicht über-schreiten oder muss größer als 230 mm sein. Durch die unbedingt anzubringende Wandbefestigung ist der korrekte Abstand gegeben.

**WARNHINWEIS:** Das Etagenbett/Hochbett darf nicht benutzt werden, wenn ein konstruktives Bauteil beschädigt ist oder fehlt.

**ACHTUNG:**

- Bitte bei der Montage des Artikels sorgfältig dem Montageplan folgen. Nach der Montage bitte den Montageplan aufbewahren.
- Für dieses Bett sind folgende Maße der Matratze vorgesehen: Länge - 200 cm, Breite - 90 cm, die Matratzenstärke soll 15 cm nicht überschreiten.
- Die eingesetzte Matratze oben soll min. 16 cm Abstand von der oberen Kante der Matratze bis zur oberen Kante der Absturzsicherung haben. An einer Bettseite finden Sie die Markierung der max. Matratzenhöhe.
- Eine ausreichende Raumbelüftung notwendig ist, um die Luftfeuchte niedrig zu halten und Schimmelbildung in/um das Bett zu verhindern.
- Alle Verbindungselemente müssen immer fest angezogen sein und es ist darauf zu achten, dass sich keine Verbindungselemente gelöst haben. Bitte überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schrauben und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach.
- Bitte das Bett auf keinen Fall benutzen, wenn irgendein Bauteil gebrochen ist oder fehlt.
- Das Bett muss unbedingt an einer Wand befestigt sein. Bitte benutzen Sie das Wandbefestigungsmaterial, welches in der Montageanleitung angegeben ist. Das angegebene Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk ( z.B. Beton oder Ziegelwände ). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zu rate.
- Die Sicherheit nach EN747-1:2012 A1: 2015 der Etagen- und Hochbetten ist nur bei Verwendung unseres Lattenrostes Art.Nr. 32091-09 gewährleistet. Jede Latte des Rollrostes muss bei dem unteren Bett verschraubt sein! Im oberen Bett darf kein Lattenrost eingelegt werden ( max. Matratzenhöhe beachten !!! )

## ACHTUNG !!

Das Spielbett sollte von 2 Personen aufgebaut werden.

### ACHTUNG !!

Empfohlene Matratzengröße 900/2000/150mm.  
Keine Matratze verwenden, die dicker als 150mm ist.  
Achten Sie auf den Aufkleber Markierung (schwarzer Pfeil),  
dieser zeigt die zulässige Matratzenhöhe an.

### ACHTUNG !!

Achten Sie bei der Benutzung des oberen Bettes, durch Kleinkinder  
(unter 6 Jahren) auf die Gefahr des Herunterfallens!

Achten Sie darauf daß keine Schnüre, Kordel, Gurte oder Bänder  
am Spielbett befestigt oder abgehängt sind. Ihr Kind könnte sich  
hiermit strangulieren.

Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit  
prüfen, eventuell nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion  
sonst nicht gegeben ist.  
Benutzen Sie auf keinen Fall das Bett wenn irgendwelche Bauteile  
fehlen oder gebrochen sind.

### WARNING !!

Der Abstand zwischen Spielbett und Wand (Decke) (Maß X) darf  
nicht mehr als 75mm betragen, oder er muß größer als 230mm sein.  
Bitte diese Maße beachten, Ihr Kind könnte sonst zwischen Bett  
und Wand (Decke) eingeclipmt werden.

Het speelbed moet door 2 personen opgebouwd worden.

### OPGELET !!

Aanbevolen matrasgrootte: 900 x 2000 x 150 mm.  
Geen matrassen gebruiken die dikker zijn dan 150 mm.  
Let op de markering op de stijl van de ladder (rode pijl), die de  
toelaatbare hoogte van de matras aangeeft.

### OPGELET !!

U wordt gewaarschuwd dat kinderen onder de 6 jaar die van het  
bovenbed gebruik maken, eruit kunnen vallen.

Zorg er voor dat er geen touwen, koorden, riemen of banden  
aan de speelbed bevestigd of opgehangen zijn. U kind kan zich  
hiertoe wurgen.

Schroefverbindingen van tijd tot tijd op hun stevigheid controle-  
ren, eventueel bijtrekken, omdat de stabiliteit van de constructie  
anders niet verzekerd is.  
Gebruik het bed onder geen enkel beding als gelijk welke onder-  
delen ontbreken of gebroken zijn.

### Waarschuwing !!

De afstand tussen het speelbed en de wand (afmeting X) mag  
niet meer dan 75mm bedragen, of moet groter zijn dan 230mm.  
Geef de zijkant van de matras vast te houden, anders kan uw kind tus-  
sen het bed en de muur geklemd raken.

The play bed should be assembled by 2 persons.

### ATTENTION !!

Recommended mattress size 900 x 2000 x 150 mm.  
Do not use any mattress thicker than 150 mm.  
Pay attention to the mark on the stick (black arrow) showing  
the acceptable mattress height.

### ATTENTION !!

Please pay attention by using the bed at the top with children  
(under 6 years) because of the risk of falling down.

Please ensure that there are no strings, cords, belts or bands at-  
tached to or hanging from the play bed, as these could strangle  
your child.  
- Tighten them again.  
Under no circumstances should you use the bed if any of the  
parts are missing or broken.

### Warning !!

The distance between the play bed and the wall (dimension X)  
must be not more than 75mm, or it must be greater than 230mm.  
Please comply with these sizes, as otherwise your child might  
become trapped between the bed and wall.

La cama de jugar tiene que ser montada por 2 personas.

### ¡ATENCIÓN!

Tamaño de colchón recomendado 900/2000/150mm.  
No utilizar colchones con un grosor mayor de 150 mm.  
Ve a las marcaciones en el poste de la escalera (flecha roja) que  
indica el grosor máximo del colchón.

### ¡ATENCIÓN!

¡Preste atención cuando niños (menores de 6 años) utilicen la  
cama a causa del riesgo de caerse de la cama!

Preste atención a que en la cama alta o de pisos no se hayan  
sujetado o colgado cuerdas, cordones, correas o cintas. Su niño  
podría estrangularse.

Verifique de tiempo en tiempo los ensamblajes con tornillos  
y, en su caso, vuelva a apretarlos para que la estabilidad de la  
estructura no sufra menoscabo.  
De ningún modo utilice la cama si faltase o se hubiese roto cual-  
quier elemento constructivo.

### Advertencia!!

El espacio entre cama para jugar y pared (medida X) no debe ser  
superior a 75 mm, o debe ser más de 230 mm.  
Por favor observe estas medidas ya que de lo contrario su niño  
podría quedar aprisionado entre cama y pared.

Le lit à jouer doit être assemblé par 2 personnes.

### ATTENTION !!

Dimensions recommandées du matelas 900/2000/150mm.  
N'utilisez pas de matelas d'une épaisseur plus de 150 mm.  
Gardez la marque au poleau de l'échelle (flèche rouge) qui montre  
la hauteur de matelas acceptable.

### ATTENTION !!

Faire attention avec le lit haut pour les enfants (moins de 6 ans)  
à cause de risque de tomber.

Veillez à ce qu'une cordelette, qu'aucune ficelle, sangle ou bande  
ne soit fixée ou accrochée sur la mezzanine ou le lit superposé.  
Votre enfant risquerait sinon de s'étrangler avec.

Verifiez les fixations de temps en temps et resserez les au besoin.  
En aucun cas utiliser le lit en cas de manque de certains éléments  
ou en présence d'éléments défectueux.

### Avvertissement !!

L'écart entre le lit à jouer et le mur (dimension X) ne doit pas  
dépasser les 75 mm, alternativement doit dépasser les 230 mm.  
Prétre de vous conformer à ces dimensions, car votre enfant  
risquerait sinon d'être coincé entre le lit et le mur.

### WARNING !!

Schwarzer Pfeil / red arrow / fl che rouge / rode pijl / Flecha roja  
siehe Sicherheitstext

Attention! Please note safety instructions.

Attention! Regardez les informations de sécurité

Opgelet! Lees de instructies van veiligheid

¡ATENCIÓN! Lea las instrucciones de seguridad

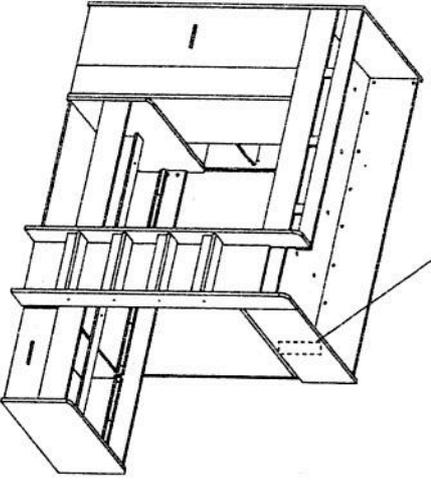
Der Sicherheitsaufkleber darf auf keinen Fall entfernt werden!

For safety reasons it is prohibited to remove this label!

C'est interdit de retirer l'étiquette de sécurité!

Deze zelfklever mag veiligheidsnale in geen geval verwijderd worden!

Está prohibido quitar la etiqueta de seguridad.



# Hochbett MAX I

Art Nr.: 22-370-H1-D; 22-370-F5-D 4/18

Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis  
 Servis • Szerviz • Servizio • Usluga • Сервисная Служба

Name • Nom • Nome • Naam • Назва  
 Јмјено • Назов • Nev • Denimlje  
 Nombre • Ime • Iism • Иавенние

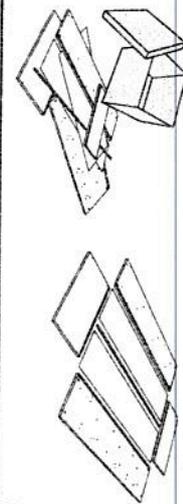
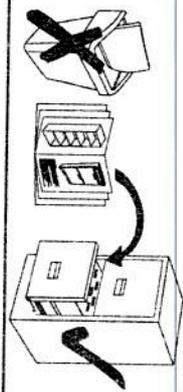
**MAX I**

Nr. • No. • N° • Номер • С. • Sz. • Ne

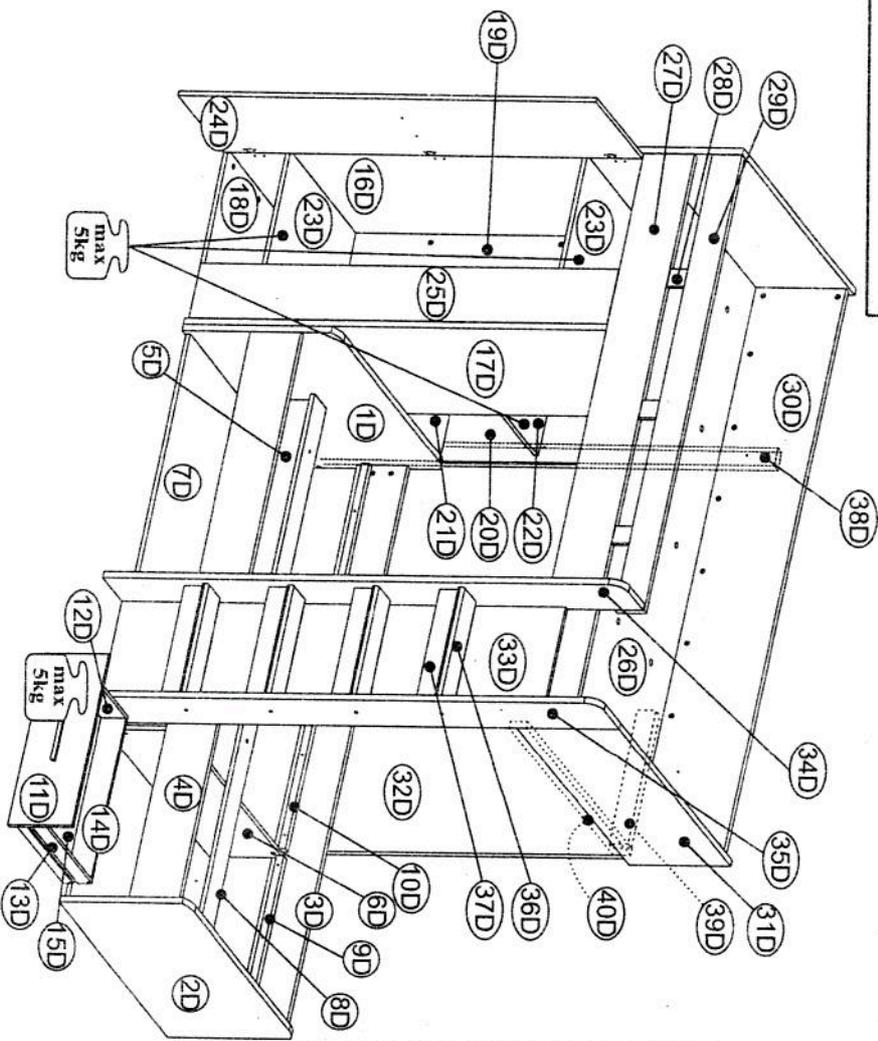
22-370-H1-D  
 22-370-F5-D

Typ • Type • Тип • Tripus • Tipo • Тип

shop • geschäft • boutique • sklep • winkel • магазин  
 negozio • bolt • tienda • obchod • dućian • magaza • magazin



<b>B1</b>		X117	<b>Z1</b>		X6	<b>R1</b>		X2
<b>B5</b>		X5	<b>Z2</b>		X6	<b>E4</b>		X4
<b>T1</b>		X75	<b>S8</b>		X4	<b>A1</b>		X2
<b>T2</b>		X2	<b>P12</b>		X4	<b>L1</b>		X1
<b>M1</b>		X79	<b>U03</b>		X2	<b>P13</b>		X16
<b>K1</b>		X35	<b>P5</b>		X4			
<b>K2</b>		X8	<b>J20</b>		X1			
<b>K1</b>		X1	<b>F7</b>		X2			
<b>F15</b>		X16	<b>N1</b>		X3			
<b>W1</b>		X16	<b>L21</b>		X1			
			<b>S3</b>		X4			



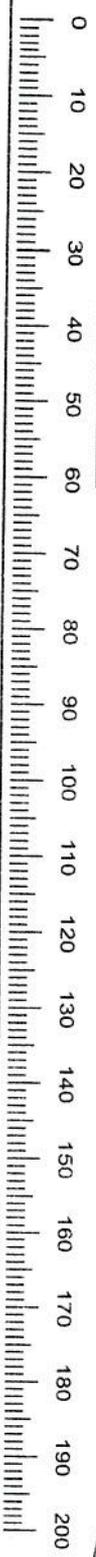
max 5kg

max 5kg

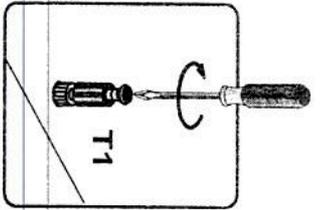
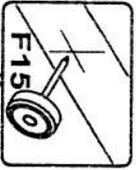
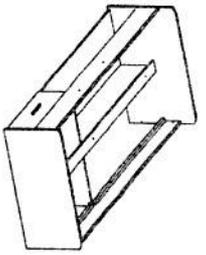
Nr.	Ausmaß	St.	Coll.
1D	950x535x22	1	1/6
2D	950x445x22	1	1/6
3D	2005x175x22	1	6/6
4D	2005x175x22	1	6/6
5D	1382x255x15	1	5/6
6D	905x255x15	1	1/6
7D	2005x463x15	1	6/6
8D	2005x100x15	1	6/6
9D	598x25x25	2	6/6
10D	1372x25x25	2	6/6
11D	606x220x15	1	6/6
12D	400x100x12	1	6/6
13D	400x100x12	1	6/6
14D	575x100x12	1	6/6
15D	586x400x2	1	6/6
16D	1795x974x22	1	4/6
17D	1455x600x22	1	2/6
18D	599x567x15	1	2/6
19D	1455x599x15	1	1/6
20D	1455x621x15	1	5/6
21D	334x621x15	1	1/6
22D	333x597x15	2	6/6
23D	599x567x15	1	1/6
24D	1439x400x15	1	2/6
25D	1439x193x15	1	2/6
26D	2005x927x18	1	3/6
27D	2005x175x22	1	6/6
28D	61x61x15	3	5/6
29D	1608x103x22	1	3/6
30D	2005x312x22	1	3/6
31D	972x50x22	1	2/6
32D	1630x582x22	1	5/6
33D	1530x398x15	1	5/6
34D	1790x180x22	1	4/6
35D	1795x180x22	1	4/6
36D	398x118x22	4	1/6
37D	398x68x22	4	3/6
38D	1630x60x22	1	5/6
39D	558x60x22	1	1/6
40D	949x60x22	1	1/6

ABC D 03 06 PP 03/03 1/9

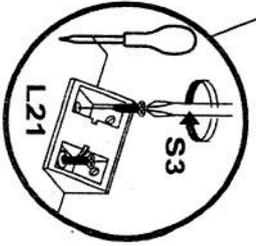
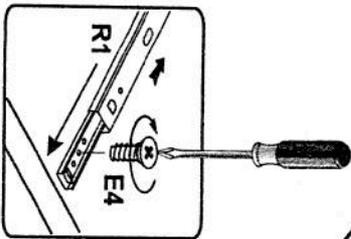
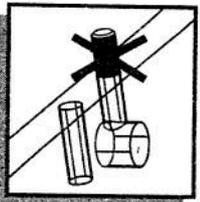
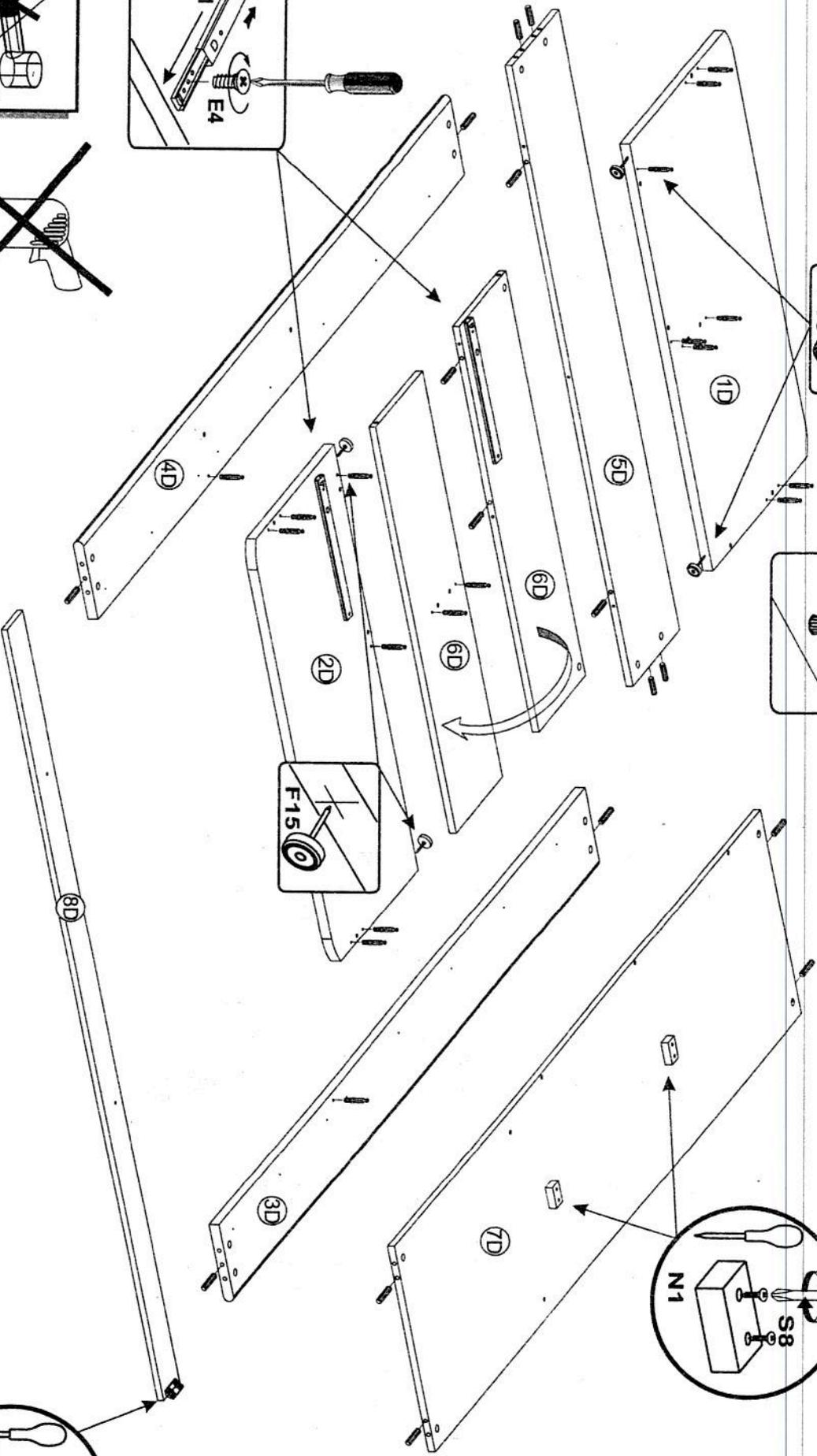
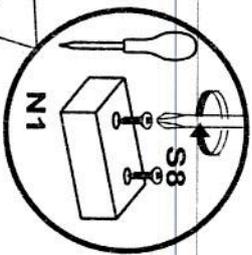
008 x 06 x 06 cm  
 00 kg  
 1/2



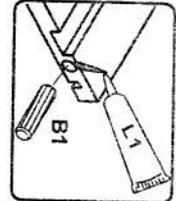
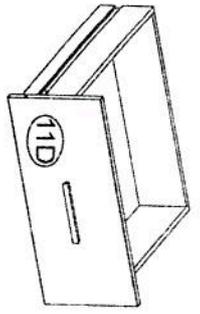
1



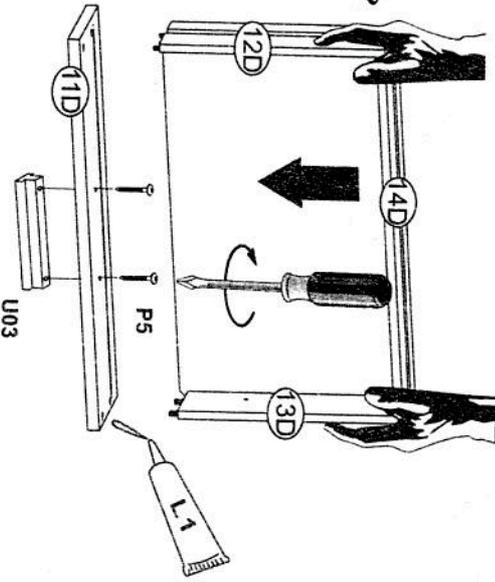
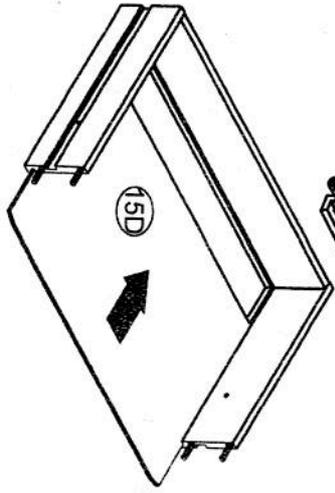
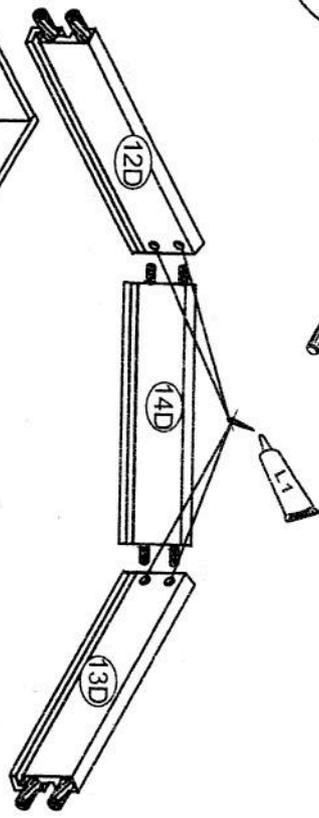
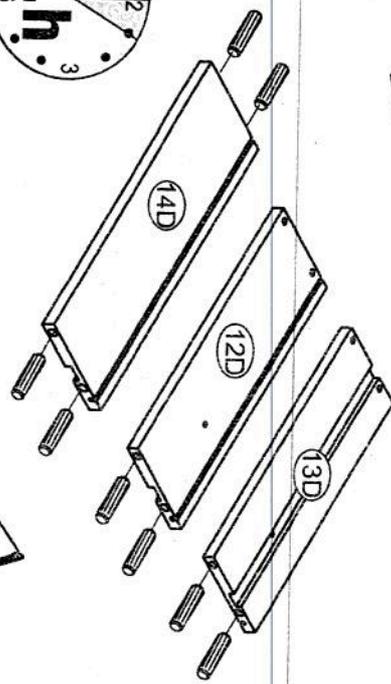
<b>S8</b>	3.5x15	X4	<b>N1</b>	X2	<b>T1</b>	6.0x8	X4	<b>B1</b>	8x28	X16	<b>L21</b>	X1
<b>F15</b>		X4	<b>E4</b>	X18	<b>R1</b>	342	X2	<b>S3</b>	3.5x13	X2		



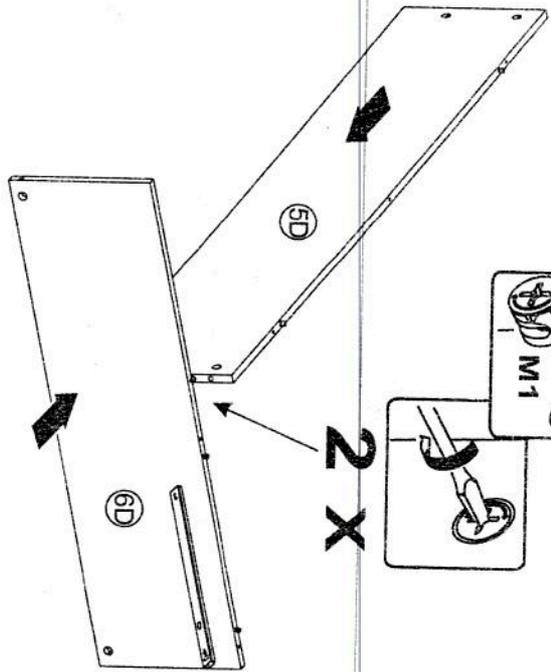
**2**



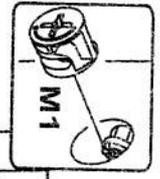
U03		X1
P5		X2
L1		X1
B1		X8



**3**

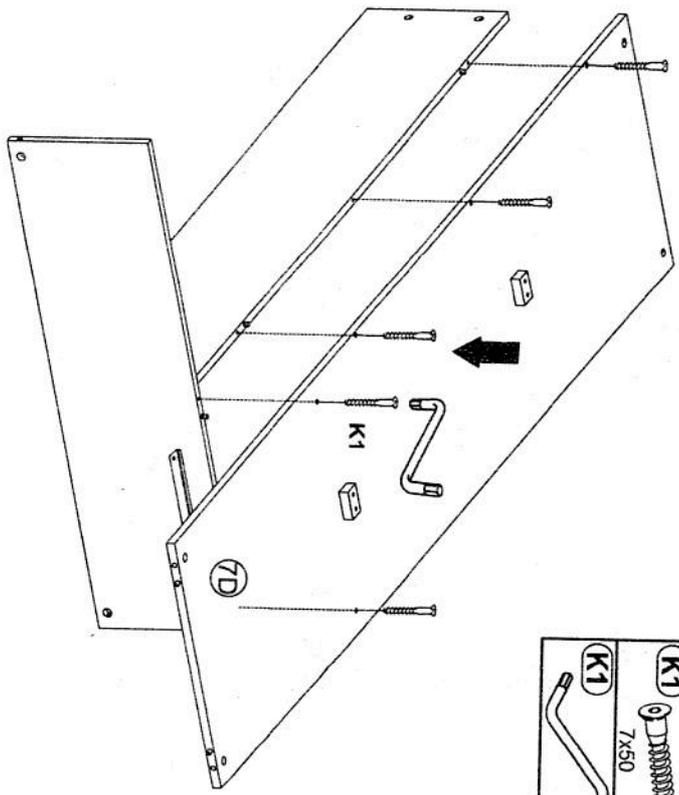


**2 X**



M1		X2
----	--	----

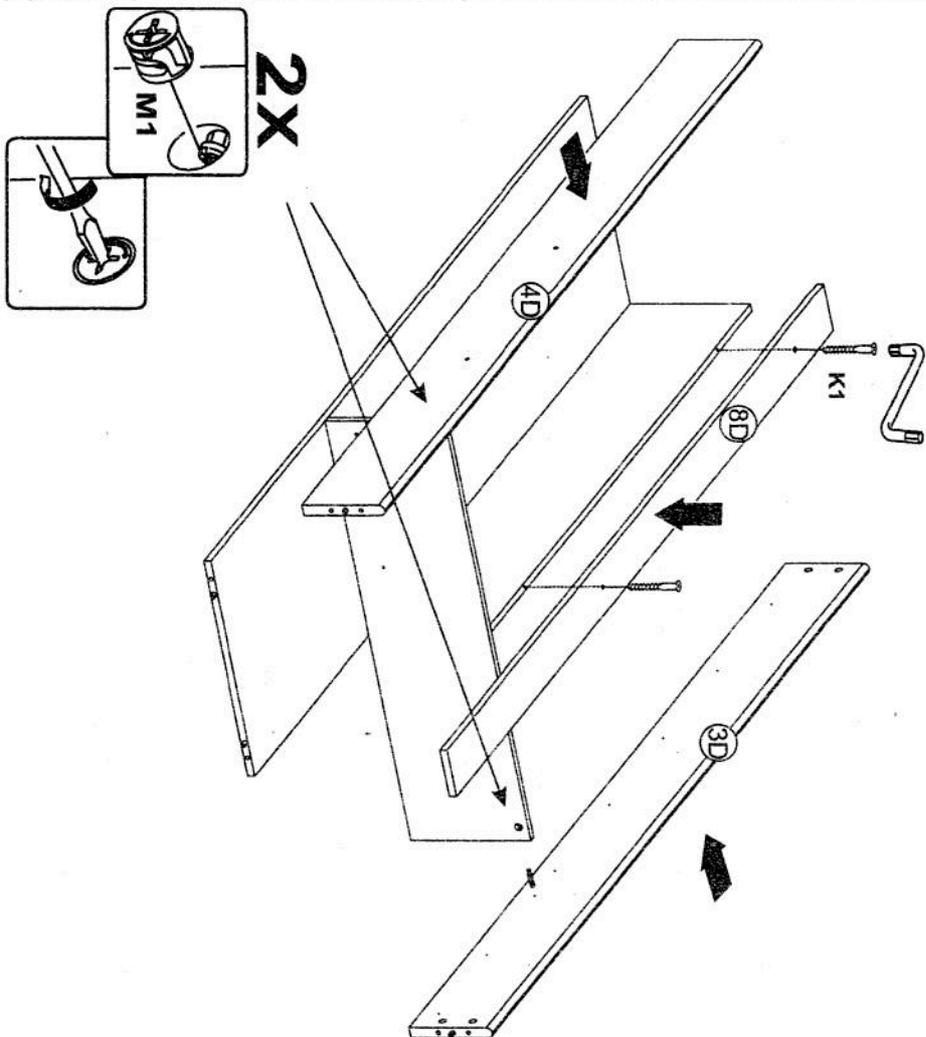
**4**



K1		X5
K1		X1

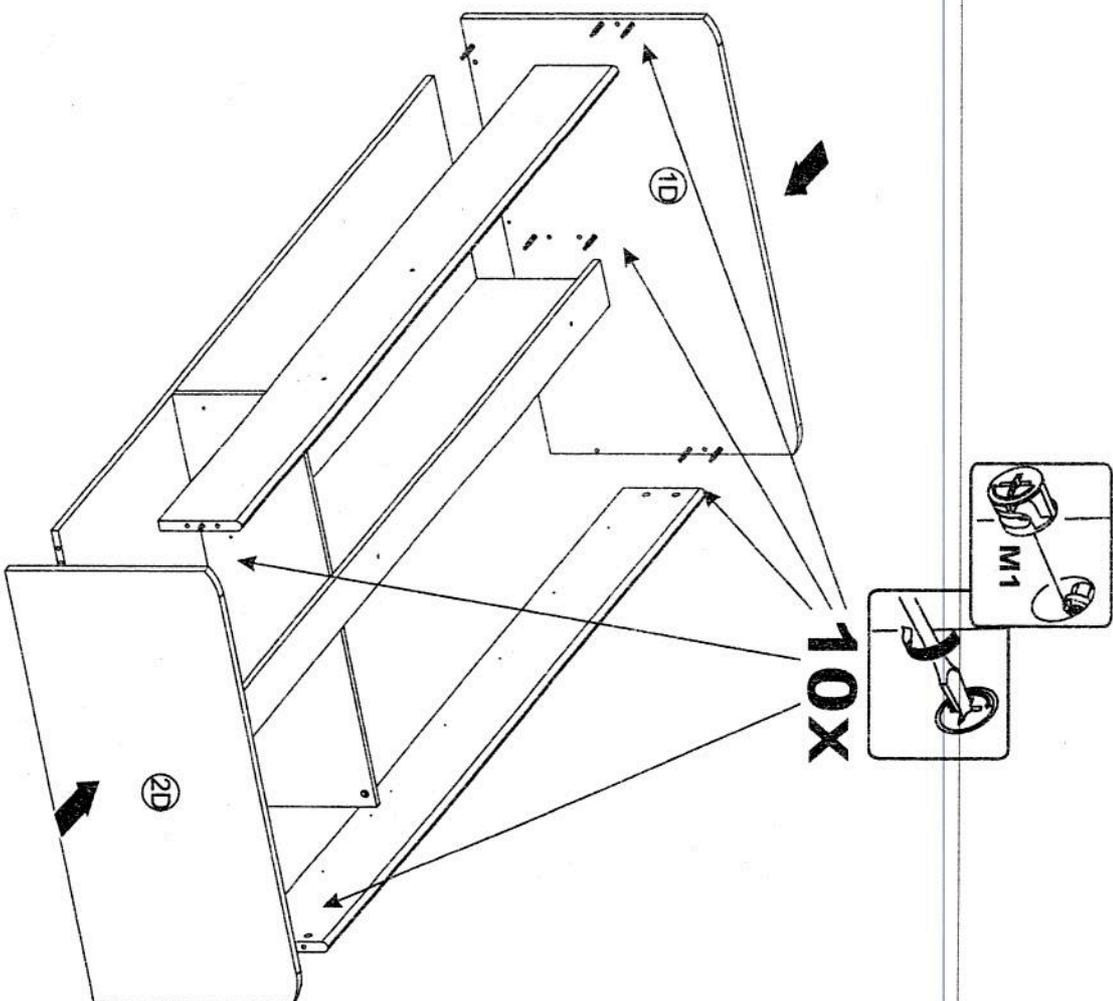
5

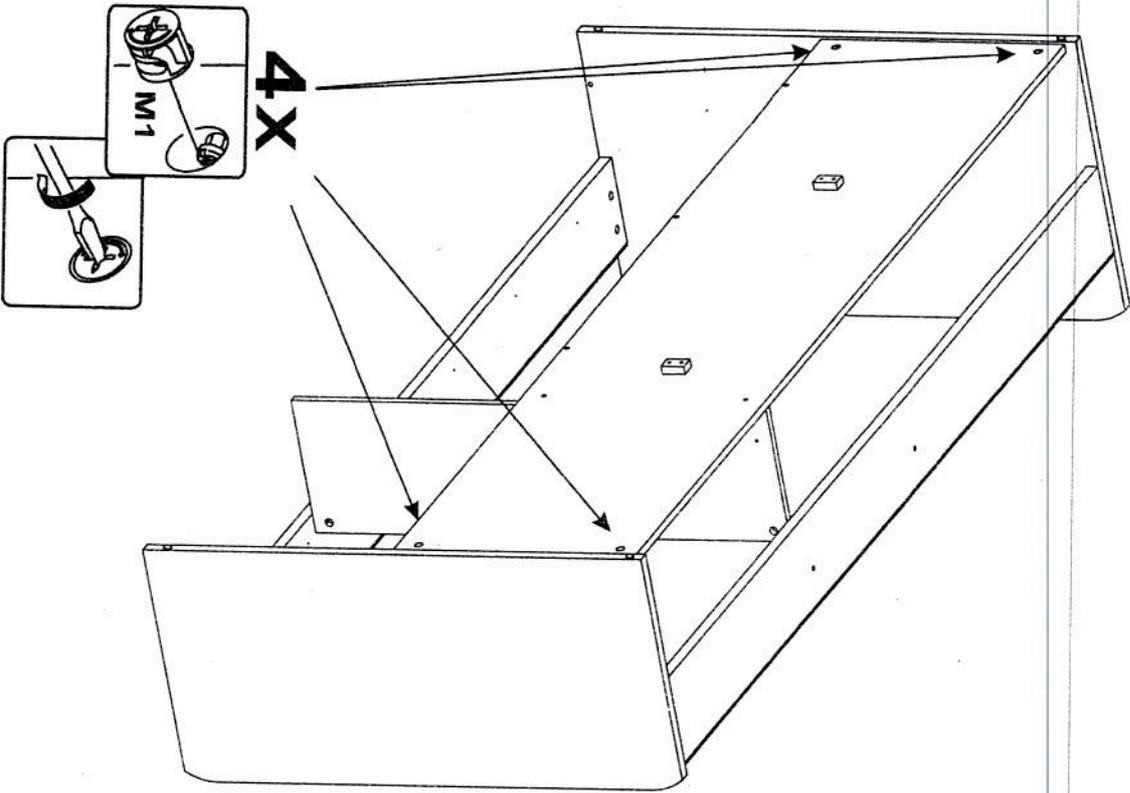
 K1 X1	 K1 M1 7x50 X2
---	--



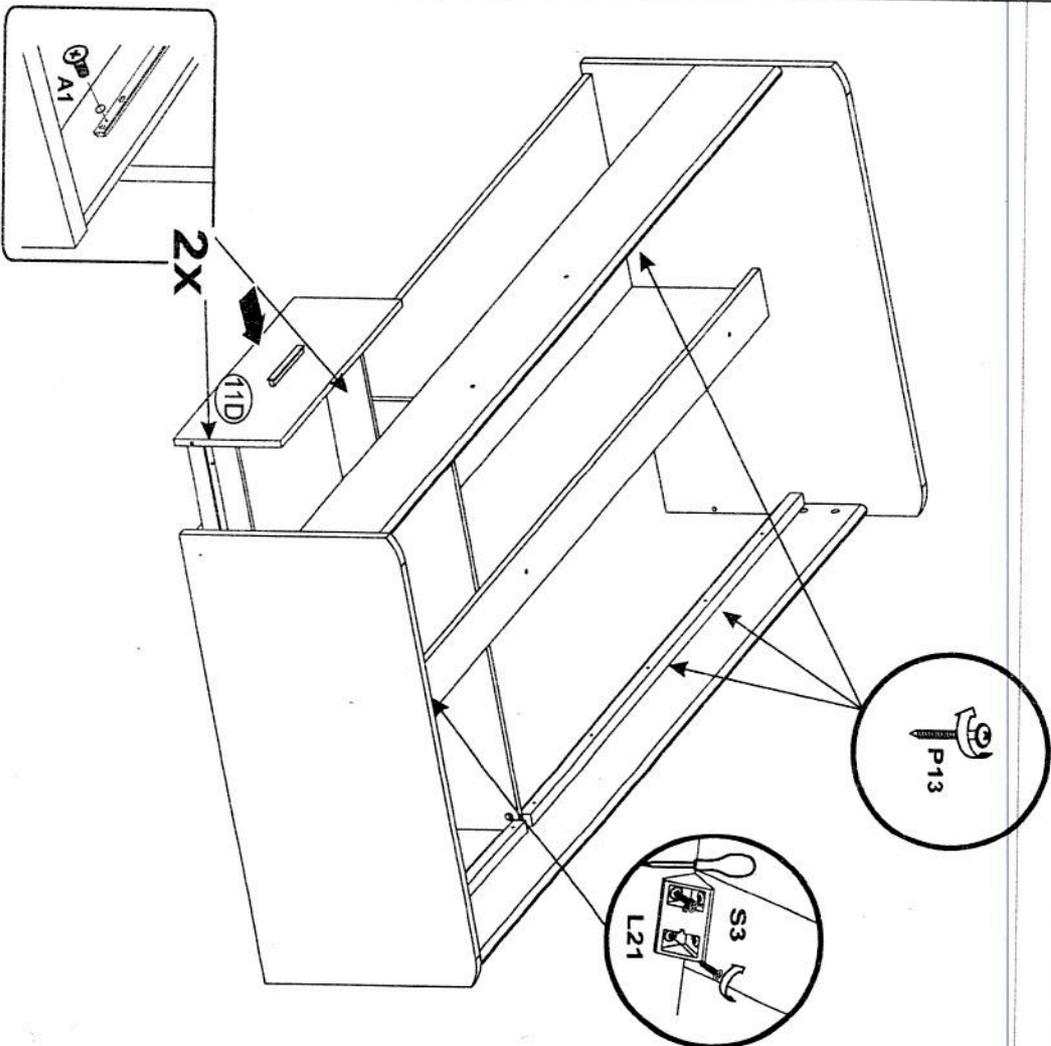
6

 M1	 M1 X10
---	--



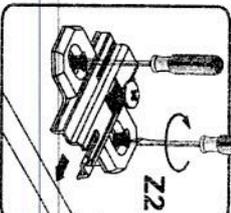
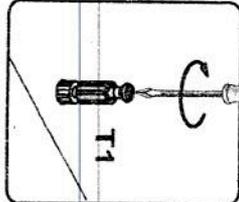
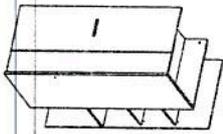


M1		X4
----	--	----

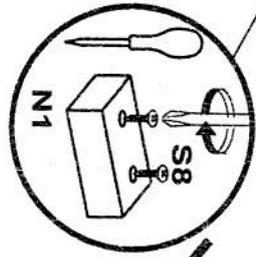
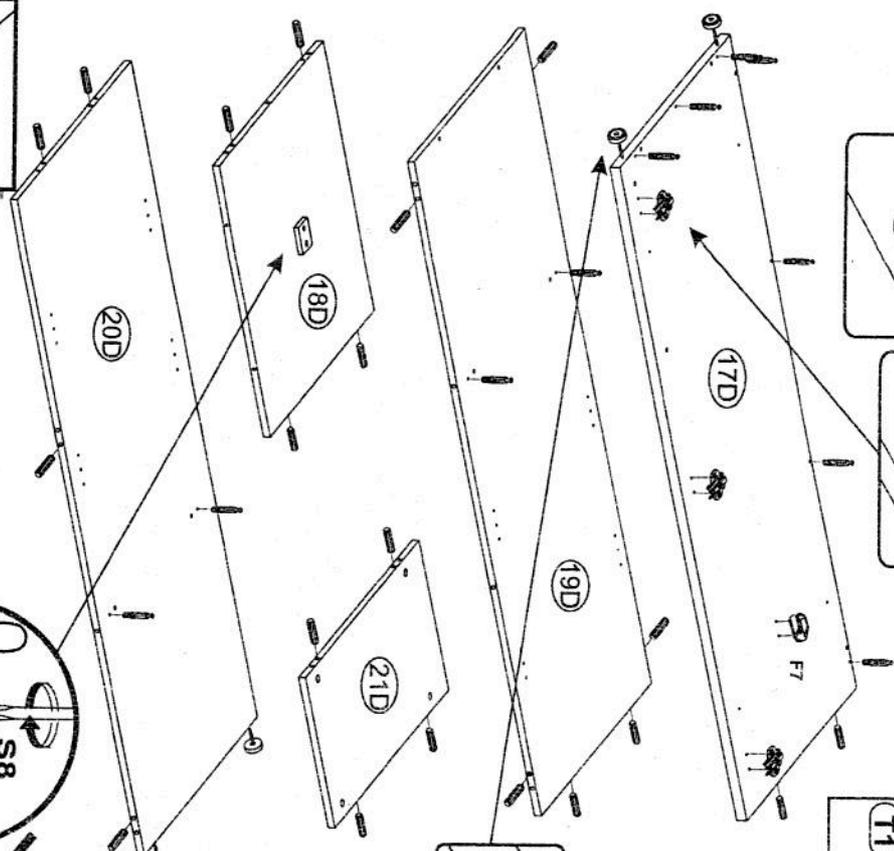


S3		X2
A1		X2
P13		X16
	L21	X16

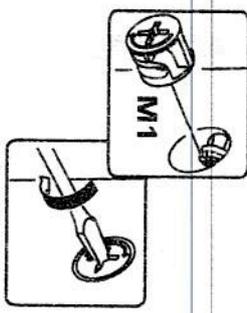
# 10



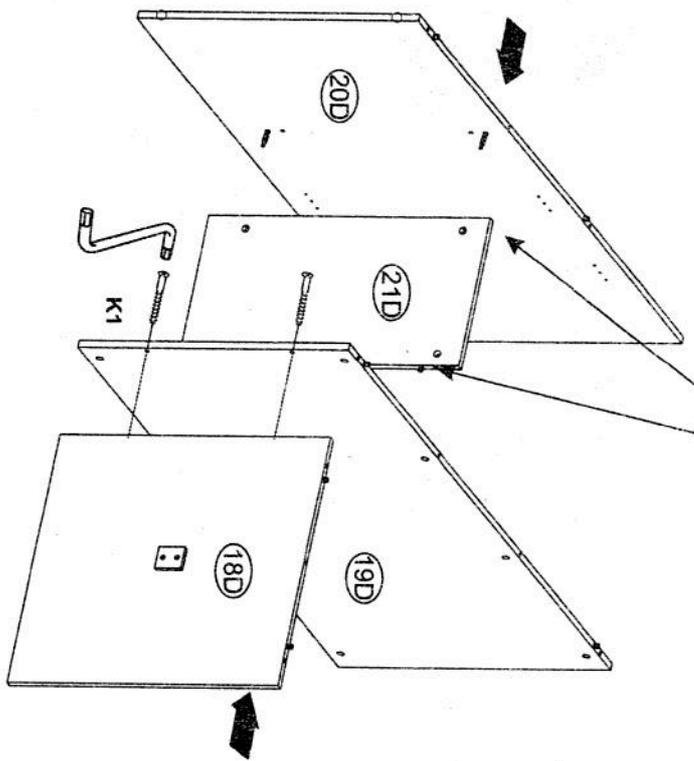
(N1)		x1	(Z2)		x3
(F15)		x4	(S8)		x2
			(F7)		x1
			(B1)		x20
			(T1)		x11



# 11



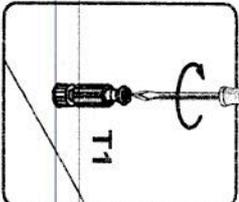
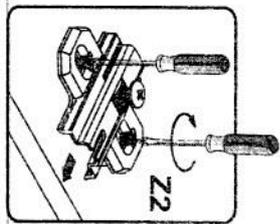
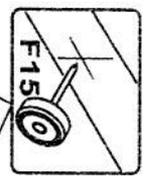
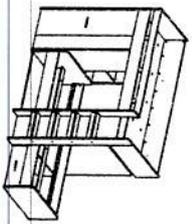
4 X



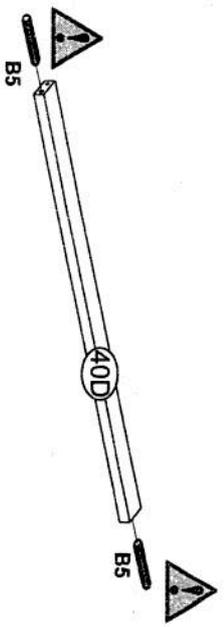
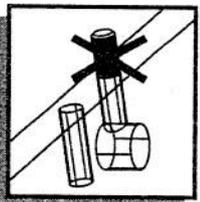
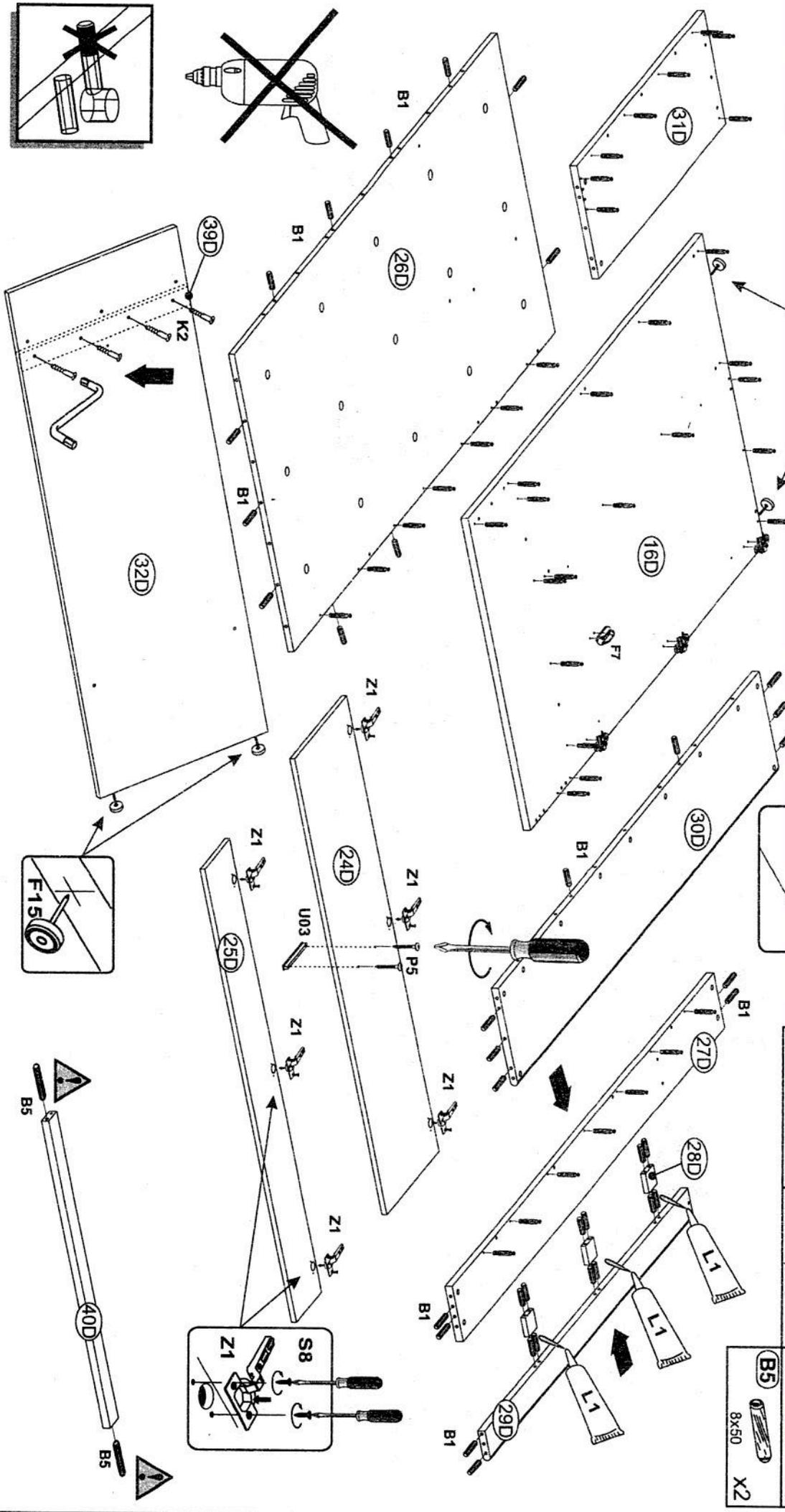
(M1)		x4
(K1)		x2
(K1)		x1



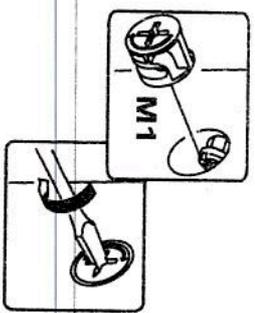
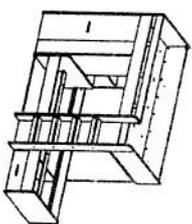
# 15



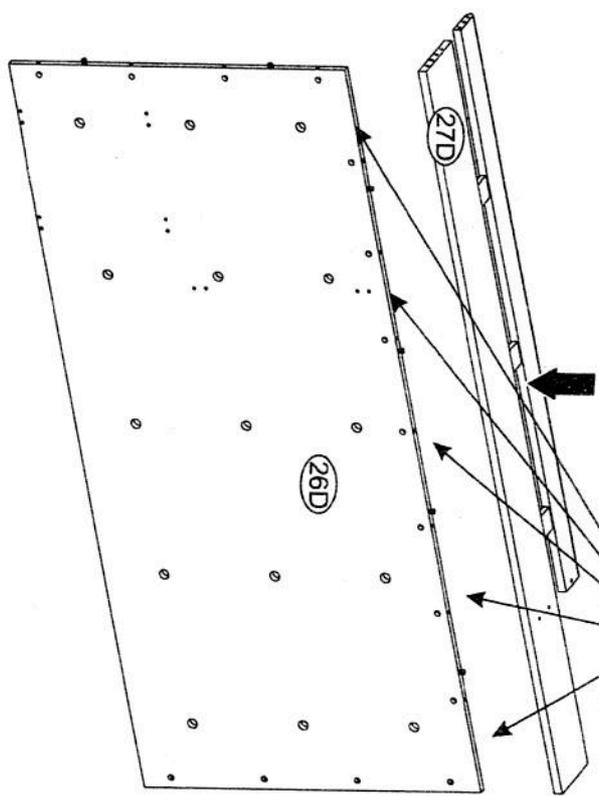
	L1	x1		U03	x1		F7	x1
	F15	x4		P5	x2		B1	x37
	K2	x4		Z1	x6		T1	x40
	K1	x1		S8	x12		Z2	x3
				B5	x2			



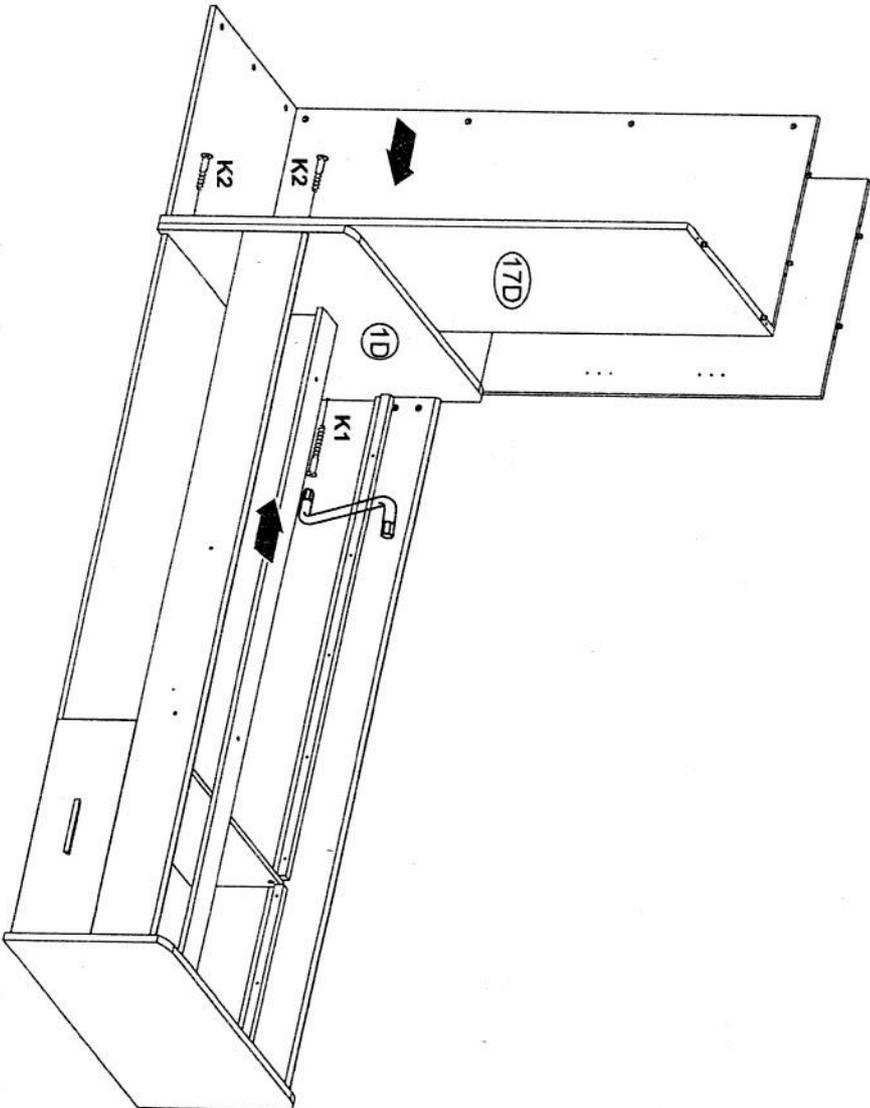
# 16



- (M1)  x7

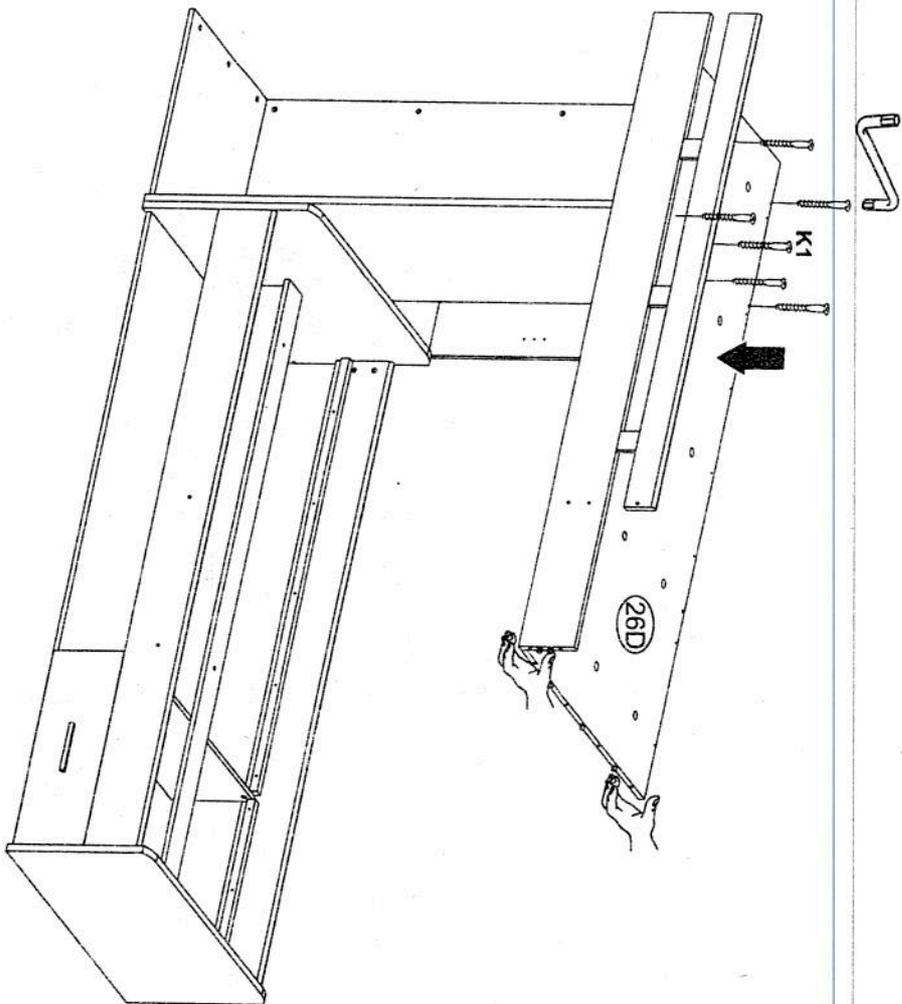
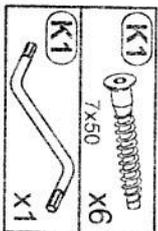
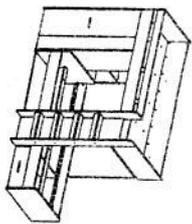


# 17

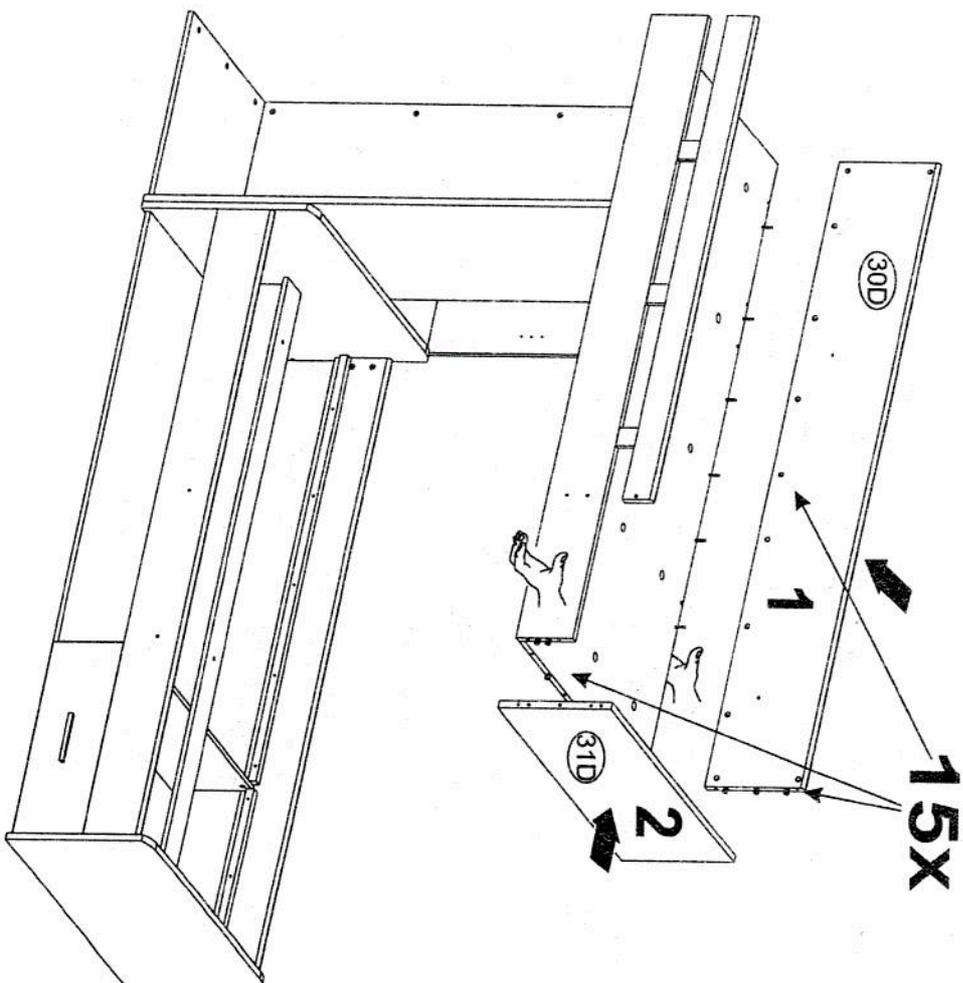
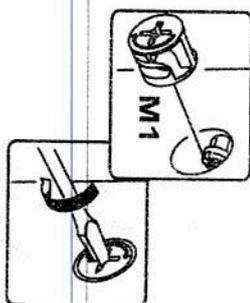


- (K2)  x2
- (K1)  7x35 x2
- (K1)  7x50 x1
- (K1)  x1

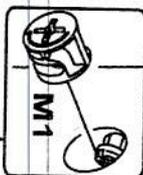
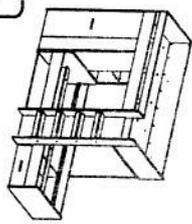
# 18



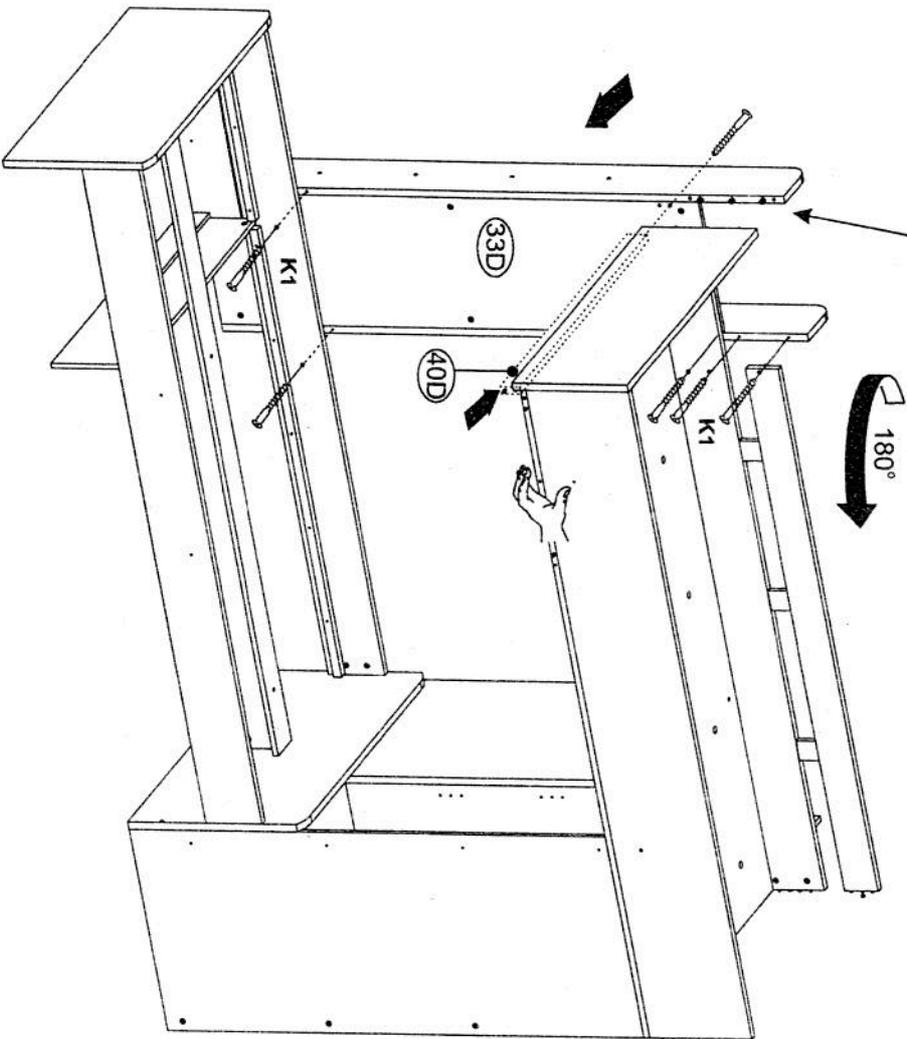
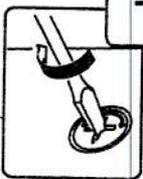
# 19



20

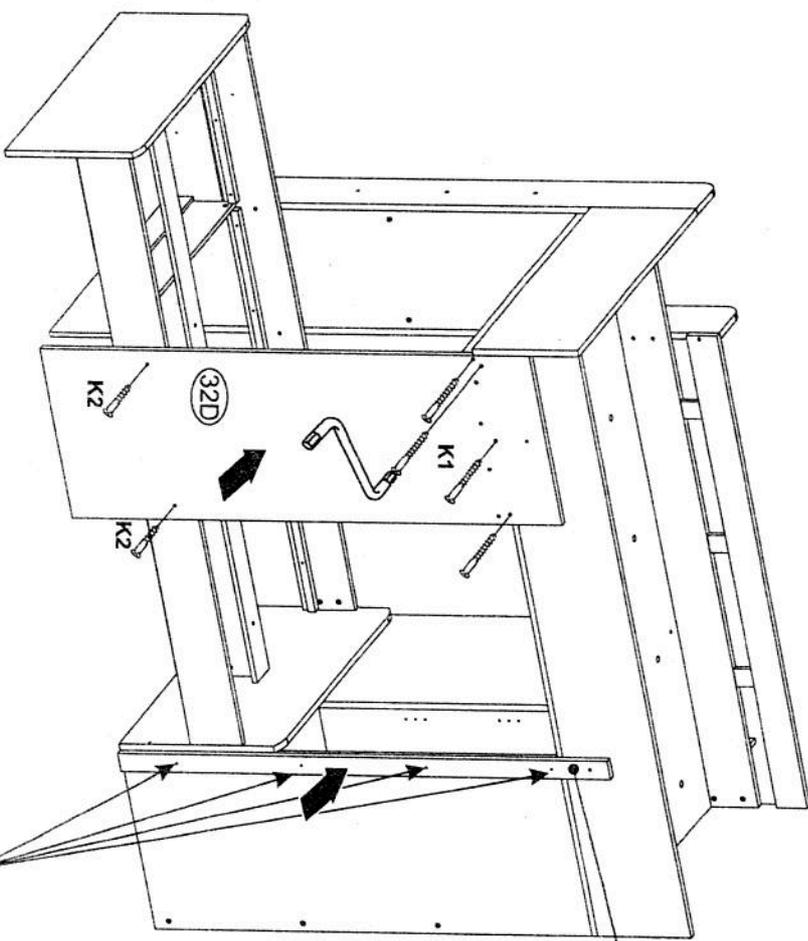


2X

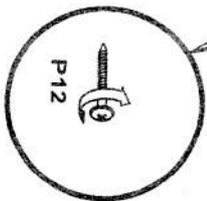


(K1)		7x50	X6
(K1)			X1
(M1)			X2

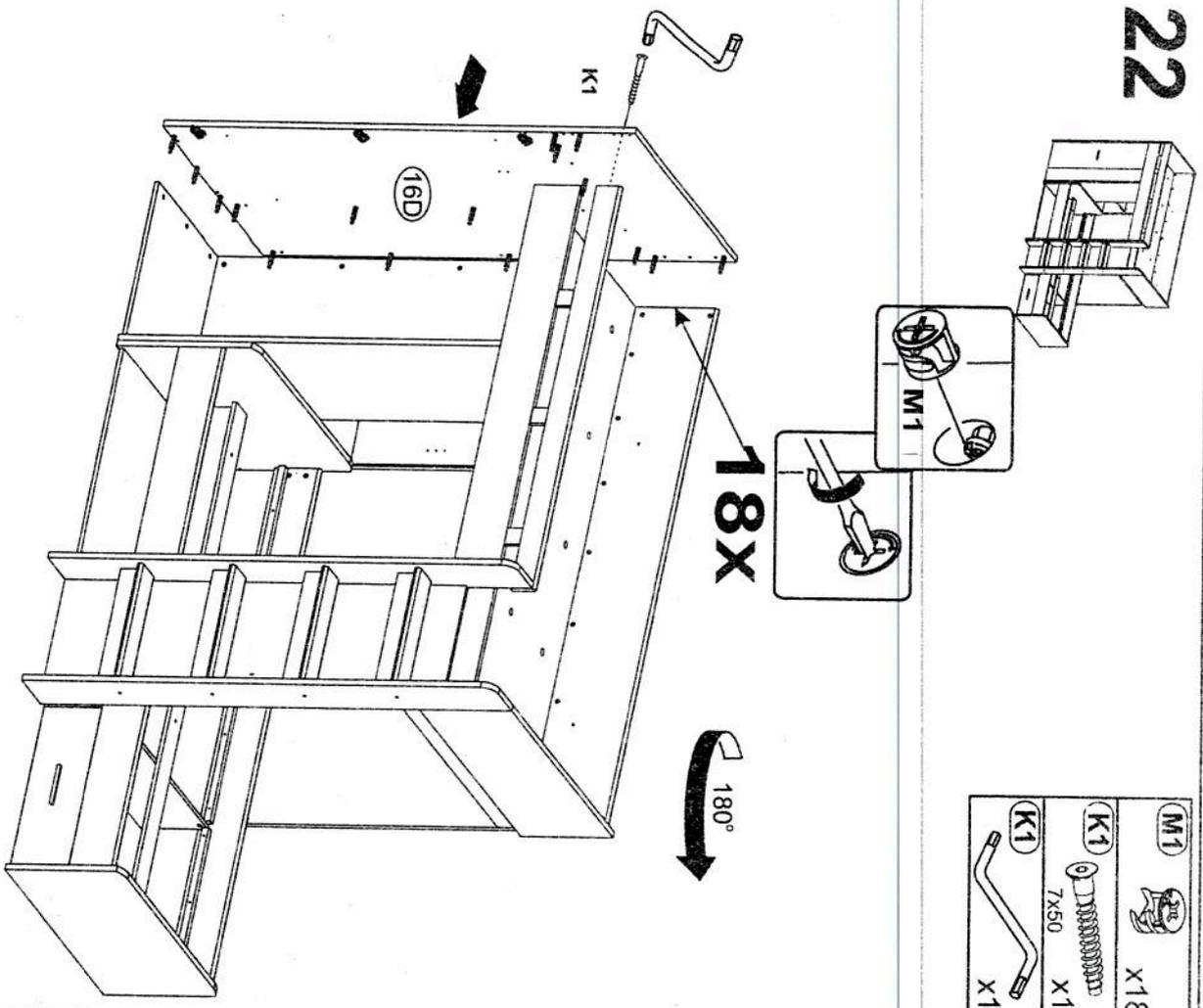
21



(K2)		7x35	X2
(K1)		7x50	X4
(K1)			X1
(P12)		4x35	X4

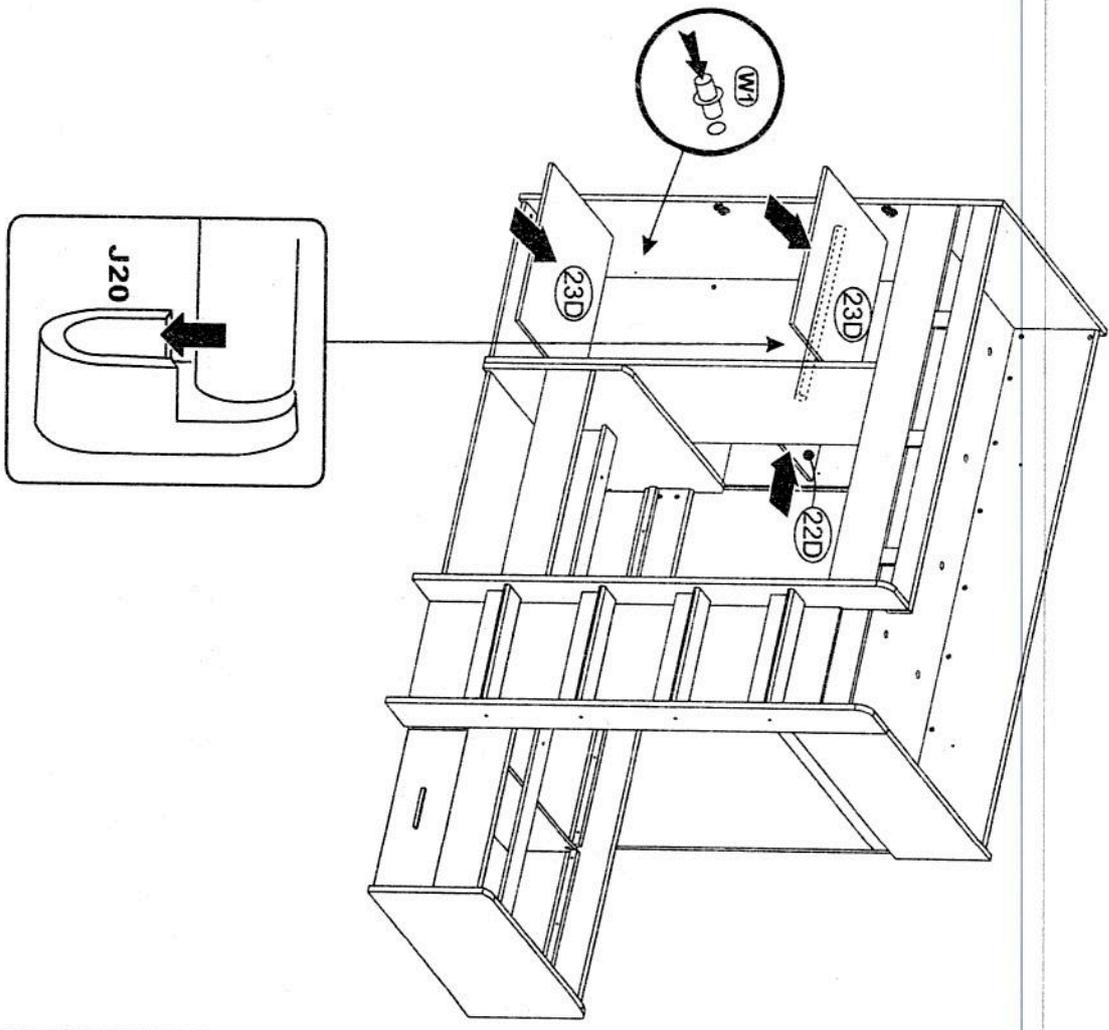


22



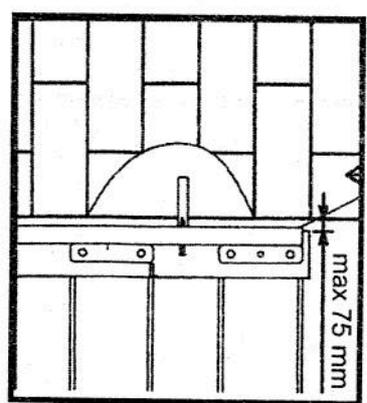
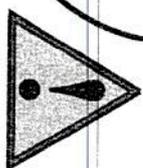
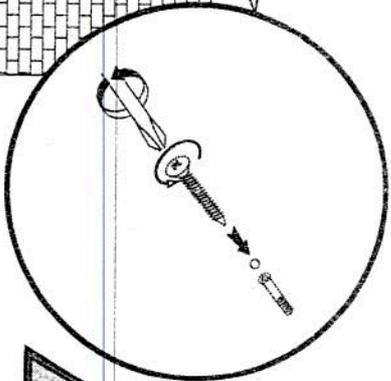
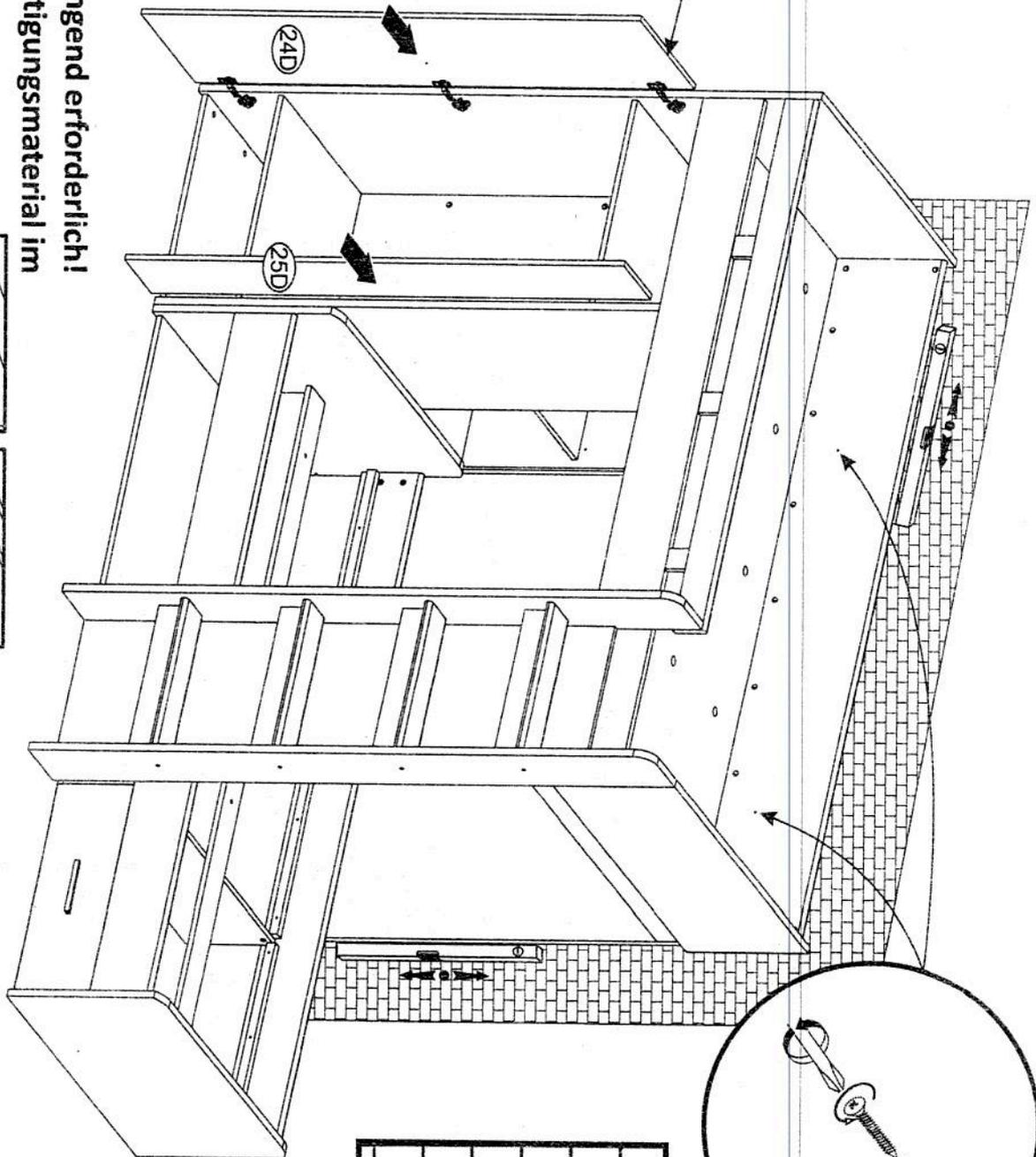
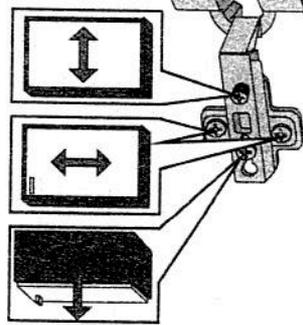
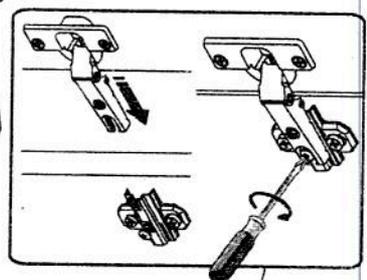
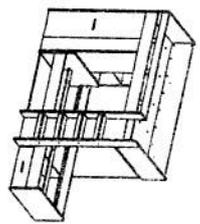
M1		x18
K1		x1
K1		x1

23

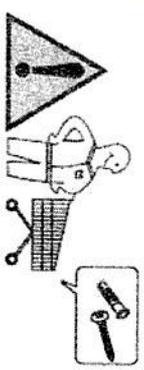
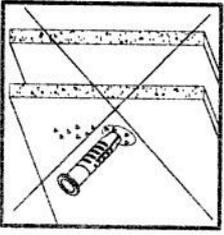
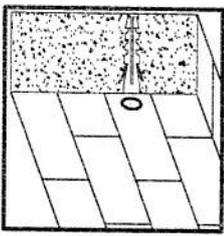


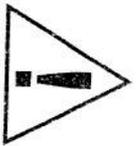
J20		x1
W1		x16

# 24



**Wandbefestigung zwingend erforderlich!  
Bitte geeignetes Befestigungsmaterial im  
Fachmarkt kaufen.**





**Important information**  
Read carefully.  
Keep this information for further reference.

**GB WARNING**  
Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall.

Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.

**Wichtige Information**  
Sorgfältig lesen  
Diese Information aufbewahren

**DE ACHTUNG**  
Wenn Möbelschwere umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelschwerk umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden.

Besondere für die Wandbefestigung sind nicht beigegeben, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den örtlichen Fachhändler zu Rate ziehen.

**Ważne informacje**  
Przeeczytaj uważnie.  
Zachowaj ulotkę na przyszłość.

**PL UWAGA**  
Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przytworzyć go do ściany.

W zestawie nie znajdują się żadne środki umożliwiające ponowne rozbiórki szkieletu mebla. Aby uniknąć wypadków, należy użyć odpowiednich środków w swoim domu. W przypadku wątpliwości, faktycznie proszę skontaktować się z najbliższymi specjalistycznym sklepem.

**Dôležitá informácia**  
Čítajte pevné.  
Uchovávať uložku na budúcnosť.

**CZ VAROVÁNÍ**  
Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Aby se předešlo převrácení nábytku zabránili, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně.

Úroveňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Použijte tedy takový úroveňovací materiál, který je vhodný na stěny v váš domě. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.

**Dôležité informácie**  
Čítajte pozorne.  
Informácie si uchovajte na prípad potreby.

**SK UPOZORNENIE**  
Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevráteniu nábytku, upevnite ho ku stene.

Úroveňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože na každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skrutky a hmoždinky. Použite úroveňovací materiál vhodný na konkrétny typ materiálu, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

**Belangrijke informatie**  
Goed lezen  
Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik

**NL WAARSCHUWING**  
Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend letsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient het permanent aan de wand te worden bevestigd.

Bevestigingsbevestiging voor de wand is niet inbegrepen aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbevestiging vereisen. Gebruik de bevestigingsbevestiging die geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbevestiging, neem contact op met de vakhandel.

**Risque de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.**

Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur, sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations utiles, adressez-vous à un revendeur spécialisé.

**FR AVERTISSEMENT**  
Information importante  
Lire attentivement.  
Conserver ces informations pour un usage ultérieur.

**Información importante**  
Lire attentivement  
Conservez ces renseignements pour un usage ultérieur.

**RO ATENȚIE**  
Pot surveni fatal grave dacă te implică!  
De obicei te mobilă. Pentru prevenirea rănilor, fixați mobilă pe perete.

Accesorii de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcuți pereții nu necesită de accesorii diferite de fixare. Folosiți accesorii de fixare potrivite pentru pereții camerei tale. Consultați un specialist dacă nu știți care sunt accesorii potrivite pentru cazul tău.

**Dôležitá informácia**  
Čítajte opatrne.  
Bu ključovú informáciu gŕneť bezpečne! Čiňte s ňou opatrne.

**TR UYARI**  
Mobilyanın devrilmesi sonucu dâmlıncı veyâ ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.  
Devrilmeye fişkin bilemek için mobilyanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir.

Duvar yapısı malzemesini farklık göstermektedirler. Mobilyanın duvara sabitlenmesi için gereken bileşenleri duvarın türüne göre belirleyin. Evimin duvarı malzemesini duvarın bileşenleri parçaları seçiniz. Duvar yapısı malzemesini duvarın bileşenleri parçaları seçin, ancak için en uygun olanı market ya da bir satış danışmanından belirleyiniz.

**Información importante**  
Leer detenidamente.  
Guarda esta información para consultarla en el futuro.

**ES ADVERTENCIA**  
Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared.

No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu tienda habitual.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie.  
Zachowaj te dane na przyszłość.

**HR UPOZORENJE**  
Ako se namještal prevrne može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda. Kako bi izbjegli prevrenje, namještal mora biti pričvršćen na zid.

Pričvršćivač za zid nisu uključeni u oporuku da različit vrste zida zahtijevaju uporabu različitih vrsta pričvršćivača. Upotrijebite pričvršćivače prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet o prikladnim vrstama pričvršćivača kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu.

**Fontos információ**  
Kérjük, olvassa el alaposan, és őrizd meg ezt a papírt!

**HU FIGYELEM**  
A bűtör, falborváltás súlyos, vagy akár végzetes bűtörrel okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozd, a bűtör megfűzőlőn a falhoz kell rögzítened.

A rögzítőszer szakszögletes kellekkel készítenek a szomszédos, mivel a különböző típusú falakhoz különböző rögzítő eszközöket van szükség. Mindig a fal típusának megfelelő szerelvényeket használj! A megfelelő rögzítő kiválasztásához fordulj szakszerűen a szaküzletiek munkatársaihoz!

**Información importante**  
Leer detenidamente.  
Guarda esta información para consultarla en el futuro.

**PT IMPORTANTE**  
As quedas de móveis podem originar esmagamento ou morte. Estes móveis devem ser fixados à parede para evitar possíveis quedas.

Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (não individuais). Se não tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragens a usar, consulte uma loja de ferragens.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Zachowaj te dane na przyszłość!

**UA УВАГА**  
Падіння незакріплених меблів може спричинити серйозні або смертельні травми людини. Щоб уникнути нещасливих випадків меблів, їх слід міцно прикріпити до стіни.

Купивши до стіни не додаються, оскільки різні матеріали потребують різних фірм. Використовуйте фірми фірми, які пасують матеріалу Вашого стіни. За роз'яснень щодо належних систем кріплення звертайтеся у місцеву спеціалізовану крамницю.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Informazioni importanti**  
Leggi attentamente.  
Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni.

**IT AVVERTENZA**  
Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete.

Si accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.

**Belangrijke informatie**  
Goed lezen  
Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik

**NL WAARSCHUWING**  
Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend letsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient het permanent aan de wand te worden bevestigd.

Bevestigingsbevestiging voor de wand is niet inbegrepen aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbevestiging vereisen. Gebruik de bevestigingsbevestiging die geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbevestiging, neem contact op met de vakhandel.

**Información importante**  
Leer detenidamente.  
Guarda esta información para consultarla en el futuro.

**ES ADVERTENCIA**  
Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared.

No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu tienda habitual.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**Ważne informacje**  
Przejdź uważnie!  
Lás omlyűződ!  
Gemi disse oplyűződ! Il semere bűd!

**DK ADVARSEL**  
Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig ulykkeskade, hvis møblet vælter. For at undgå til vagnen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige typer af ramnings. Metoder ikke. Brug skruer og ramnings, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ramnings du skal bruge, skal du kontakte et bűdremakek.

**GB**

- Instructions for furniture maintenance
- The maintenance consists in regular clearing the external and internal surfaces of the furniture.
  - Remove any stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely.
  - Materials and agents for maintenance:
  - RECOMMENDED:** soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents. (It is recommended to apply with the agents designed for using for this type of material)
  - UNACCEPTABLE:** rough sponges, scotchbrs, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

**DE**

- Anweisung zur Möbelpflege
- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
  - Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
  - Pflegestoffe und -mittel:
  - EMPFEHLENSWEERT:** Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungsmittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungsmittel ein Test auf der unsichtbare Oberfläche empfohlen
  - UNZULASSIG:** harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nasswischen mit viel Wasser.

**FR**

- Indications concernant la conservation des meubles
- La conservation consiste à un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.
  - Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer.
  - Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:
  - RECOMMANDÉS :** les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau
  - INADMISSIBLES :** éponges dures, radicules, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

**NL**

- Aanwijzingen voor het onderhoud van meubels
- Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.
  - Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijk te verwijderen.
  - Onderhoudsmaterialen en -middelen:
  - AANBEVOLEN:** doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middel
  - AFGERADEN:** harde sponzen, krabbers, detergents, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

**IT**

- Indicazioni relative alla conservazione dei mobili
- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
  - Togliere le macchie e sporcizie immediatamente poiché lo sporco fresco solitamente ed interamente è più facile da eliminare.
  - SI RACCOMANDA:** stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelfi in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.
  - SONO VIETATI:** spugne dure, raschiatori, detersivi, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, è da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

**HU**

- Bűtor ápolására vonatkozó útmutatók
- Az ápoláshoz a bűtor felületét rendszeres tisztítással tartozk.
  - Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.
  - Ápolási anyagok és szerek:
  - JAVASOLT:** a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használatára előtt a nem látható (nem szembe látható) felületen adott szerrel egy próbatesztet kell elvégezni.
  - TILTOS:** a kemény szivacs, kaparó, mosószer, vegyi oldószerek, súrdíszereket tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zedni.

**ES**

- Indicaciones para conservación de los muebles
- La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.
  - Quítense las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
  - Materiales y productos para conservación:
  - SE RECOMIENDA:** tapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza u conservador se recomienda hacer un prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.
  - NO SE ADMITE EL USO DE:** esponjas duras, meliadas, detergentes, disolventes, ceras, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

**PL**

- Wskazówki na temat konserwacji mebli
- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla.
  - Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się najczęściej usunąć w całości.
  - Materiały i środki do konserwacji:
  - ZALECANE:** ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszczących - konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszczących - konserwujących zalec się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej produkami przeznaczonymi dla tego typu tworzywa
  - NIEDOPUSZCZALNE:** twarde hubki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużej ilością wody.

**CZ**

- Pokyny pro údržbu nábytku
- Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku.
  - Škvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé škvrny je možné snadněji a nejčastěji zcela odstranit
  - Materiály a prostředky k údržbě:
  - DOPORUČENÉ:** hadříky z měkké tkaniny s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používat všeobecně přístupných pěny a emulze) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.
  - NEDOVOLENE:** tvrdé hubky, škrabky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty, prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.

**SK**

- Pokyny pre údržbu nábytku
- Údržba spočíva v pravidelnom čistení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku.
  - Škvry a nečistota okamžite odstraňujte. Čerstvé škvrny môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť.
  - Materiály a prostriedky na údržbu:
  - ODPORUČENÉ:** handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (doporučuje sa používať všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provest test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky.
  - NEDOVOLENE:** tvrdé hubky, škrabky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty, prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporúča sa močiť príliš veľkým množstvom vody.

**HR**

- Savjeti za održavanje namještaja
- Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.
  - Redovito uklanjati mrlje i prljavšine. Sveže mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.
  - Materijali i sredstva za održavanje:
  - PREPORUČAMO:** korištanje krpa od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.
  - NEDOVOLJENA SREDSTVA:** tvrda spužva, grebavica, deterdženti, hemijska otopila, sredstva u obliku past ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.

**TR**

- Mobilya bakım talimatı
- Mobilya bakımını, mobilyanın iç ve dış yüzeylerini düzenli olarak bir birtme temizlemesinden oluşur.
  - Oluşan lekeler ve kirlenimleri derhal gidirin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümüyle çıkar.
  - Mobilya bakım malzemesi ve araçları
  - TAVSIYELER:** yumuşak bez ve uygun temizleme-bakım araçları (püskürtücü köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Asit temizleyiciler germeden önce kullanılmadan önce mobilyanın görünmeyen yüzeyinde test etmeyi imai etmeyiniz.
  - UYARI:** sert sünger, tel sünger, tiner, gazici özelliği olan deterjan, toz deterjan asla kullanılmayın. Mobilya yüzeylerini fazla ıslatılmayın

**RO**

- Statii pentru întreținerea mobilierului
- Întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului.
  - Petele și murdăria trebuie să îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate.
  - Materiale și mijlocuri de întreținere:
  - RECOMANDATE:** ștergere cu o cârpă moale, și utilizarea unor detergenți penți curățare și întreținere (este recomandată să utilizați spumă disponibilă în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților penți curățare și întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă în vizibilitate din acest tip de material
  - NICIODATĂ:** bureți duri, lavete abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă

**RU**

- Рекомендации по уходу за мебелью
- Уход за мебелью предусматривает регулярную протирку внешней и внутренней поверхности мебели.
  - Пятна и загрязнения снимают сразу же. Свежие пятна удаляются легче и за короткое полностью.
  - Материалы и средства по уходу:
  - РЕКОМЕНДУЕМЫЕ:** тряпочки из мягкой ткани с применением соответственных чистяще-консервирующих средств (рекомендуется применение общедоступных пен и эмульсий). Однако перед применением чистяще-консервирующего средства следует провести тест на закрытой поверхности мебели.
  - НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ:** жесткие губки, наждаки, детергенты, химические растворители, пасты и порошки с содержанием абразивных веществ. Не допускать скопления воды на поверхности мебели.